

491387-2026 - Hange

Šveits – Ehitustööd – Ersatz Kunststoffrasen, Sportplatz Murifeld, BKP 424 Spiel- und Sportplätze

OJ S 135/2026 16/07/2026

Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Ehitustööd

1. Hankija

1.1. Hankija

Ametlik nimi: Fachstelle Beschaffungswesen Stadt Bern

E-posti aadress: beschaffungswesen@bern.ch

Hankija õiguslik vorm: Kohaliku omavalitsuse kontrollitav avalik-õiguslik isik

Hankija tegevus: Üldised avalikud teenused

2. Menetlus

2.1. Menetlus

Pealkiri: Ersatz Kunststoffrasen, Sportplatz Murifeld, BKP 424 Spiel- und Sportplätze

Kirjeldus: Auf die gebundene Tragschicht wird eine Insitu-Elastikschicht erstellt, welche die Punktelastizität sicherstellt. Darauf wird ein unverfüllter Kunststoffrasenbelag verlegt. Die Spielfeldmarkierungen werden für verschiedene Nutzungskategorien (11er-, 9er-Feld und Footeo) ausgeführt. Labor- und Feldtests stellen die Qualität und Normkonformität des Belags sicher. Das System erfüllt die Anforderungen gemäss FIFA Quality. Fixiert wird der Teppich mittels Klemmschiene. Auf Produkte-/Marken-/Design- oder Typenbezeichnungen wird verzichtet. Sollten ausnahmsweise solche Bezeichnungen aufgeführt sein, sind gleichwertige Alternativen zugelassen. Die Gleichwertigkeit ist durch die Anbieter*in nachzuweisen.

Menetluse tunnus: 9fc1ad3c-753f-4961-8bb8-02638039833d

Menetluse liik: Avatud

Kiirendatud menetlus: jah

Kiirendatud menetluse põhjendus: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Ehitustööd

Peamine liigitus (cpv): 45000000 Ehitustööd

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Linn: Bern

Sihtnumber: 3015

Riik – jaotus (NUTS): Bern / Berne (CH021)

Riik: Šveits

Lisateave: Sportanlage Murifeld Jupiterstrasse 6 3015 Bern

2.1.4. Üldine teave

Lisateave: Sonstige Anforderungen Zustelldomizil: Alle Anbietenden mit Sitz im Ausland haben ein Zustelldomizil in der Schweiz anzugeben, an welches Verfügungen im Rahmen dieses Vergabeverfahrens per Briefpost zugestellt werden können. Vorbehalt: Eine Auftragserteilung erfolgt vorbehaltlich der Erteilung der Baubewilligung. Verhandlungen: Über

den Preis werden keine Verhandlungen geführt. Technische Verhandlungen bleiben vorbehalten.

Õiguslik alus:

Direktiiv 2014/24/EL

2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Teade

Siseriikliku õiguse kohane samalaadne olukord, näiteks pankrot: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0000

Pealkiri: Ersatz Kunststoffrasen, Sportplatz Murifeld, BKP 424 Spiel- und Sportplätze
Kirjeldus: Auf die gebundene Tragschicht wird eine Insitu-Elastikschicht erstellt, welche die Punktelastizität sicherstellt. Darauf wird ein unverfüllter Kunststoffrasenbelag verlegt. Die Spielfeldmarkierungen werden für verschiedene Nutzungskategorien (11er-, 9er-Feld und Footeo) ausgeführt. Labor- und Feldtests stellen die Qualität und Normkonformität des Belags sicher. Das System erfüllt die Anforderungen gemäss FIFA Quality. Fixiert wird der Teppich mittels Klemmschiene. Auf Produkte-/Marken-/Design- oder Typenbezeichnungen wird verzichtet. Sollten ausnahmsweise solche Bezeichnungen aufgeführt sein, sind gleichwertige Alternativen zugelassen. Die Gleichwertigkeit ist durch die Anbieter*in nachzuweisen.

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Ehitustööd

Peamine liigitus (cpv): 45000000 Ehitustööd

Täiendav liigitus (cpv): 39293400 Tehismuru

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Linn: Bern

Sihtnumber: 3015

Riik – jaotus (NUTS): Bern / Berne (CH021)

Riik: Šveits

Lisateave: Sportanlage Murifeld Jupiterstrasse 6 3015 Bern

5.1.3. Eeldatav kestus

Kestus: 365 Päevad

5.1.4. Uuendamine

Maksimaalne lepingu uuendamiste arv: 0

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid: Ei ole veel teada

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): ei

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Hankedokument

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Kirjeldus: Zuschlagskriterien

Selle meetodi kirjeldus, mida kasutatakse juhul, kui hindamist ei ole võimalik kriteeriumide abil teostada: Die Zuschlagskriterien sind in den Dokumenten definiert.

5.1.11. Hankedokumentid

Juurdepäas teatavatele hankedokumentidele on piiratud

Teave piiratud juurdepääsuga dokumentide kohta on kättesaadav aadressil: [https://www.simap.ch/de/redirect?](https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0lkIpudWxsLjCJwcm9qZWNO0SWQ)

[context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0lkIpudWxsLjCJwcm9qZWNO0SWQ](https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0lkIpudWxsLjCJwcm9qZWNO0SWQ)

Sihtotstarbeline teabevahetuskanal:

Nimi: Simap.ch

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Ei ole lubatud

Põhjendus, miks elektrooniline esitamine ei ole võimalik: Vahendid, seadmed või failivormingud, mis ei ole üldkättesaadavad

Kirjeldus: Die Angebote sind innerhalb der Frist bei der Fachstelle Beschaffungswesen einzureichen (Abgabe oder A-Post, Stempel einer offiziellen Poststelle, firmeneigene Frankiermaschinen werden nicht anerkannt). Die Offerten inkl. digitalem Angebot auf USB-Stick, sind im verschlossenen Kuvert mit der Aufschrift "Ersatz Kunststoffrasen, Sportplatz Murfeld, 242 Spiel- + Sportplätze " und dem Vermerk «Bit

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 13/08/2026 16:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 180 Päevad

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei ole veel teada

Lepingu täitmisega seotud tingimused: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

E-arveldamine: Nõutav

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: ei

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

Rahastamiskord: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dunaamilise hankesüsteemi kohta:

Ei kohaldata dunaamilist hankesüsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Bundesverwaltungsgericht

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Rechtsmittelbelehrung Diese Ausschreibung kann innert 20 Tagen nach der ersten Publikation mittels Beschwerde beim Regierungsstatthalteramt Bern-Mittelland, Poststrasse 25, 3071 Ostermundigen, angefochten werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen, sie muss einen Antrag, die Angabe von Tatsachen und Beweismitteln, eine Begründung sowie eine Unterschrift enthalten; greifbare Beweismittel sind beizulegen. Fachstelle Beschaffungswesen
Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Fachstelle Beschaffungswesen Stadt Bern

8. Organisatsioonid

8.1. ORG-0001

Ametlik nimi: Fachstelle Beschaffungswesen Stadt Bern
Registreerimisnumber: 01bc6b45-291e-4960-9a67-2f339ca98d8c
Postiaadress: Bundesgasse 33
Linn: Bern
Sihtnumber: 3011
Riik – jaotus (NUTS): Bern / Berne (CH021)
Riik: Šveits
E-posti aadress: beschaffungswesen@bern.ch
Telefon: +41313217314
Internetiaadress: <https://www.bern.ch/wirtschaft/beschaffung>
Selle organisatsiooni rollid:
Hankija
Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta

8.1. ORG-0002

Ametlik nimi: Bundesverwaltungsgericht
Registreerimisnumber: BVGER
Postiaadress: Postfach
Linn: St. Gallen
Sihtnumber: 9023
Riik – jaotus (NUTS): St. Gallen (CH055)
Riik: Šveits
E-posti aadress: info@bvger.admin.ch
Telefon: +41584652626
Internetiaadress: <https://www.bvger.ch>
Selle organisatsiooni rollid:
Vaidlustusorgan

8.1. ORG-0003

Ametlik nimi: Simap.ch
Registreerimisnumber: CH001
Postiaadress: Holzikofenweg 36
Linn: Bern
Sihtnumber: 3003
Riik – jaotus (NUTS): Bern / Berne (CH021)
Riik: Šveits
E-posti aadress: support@simap.ch
Telefon: +41584646388

Internetiaadress: <https://www.simap.ch>

Selle organisatsiooni rollid:

TED eSender

Teave teate kohta

Teate tunnus/version: dfb415cd-97b8-4e5d-afbf-25f6c0cfac8a - 01

Vormi liik: Hange

Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teate alaliik: 16

Teate saatmise kuupäev: 15/07/2026 02:25:56 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: saksa keel

Teate avaldamise number: 491387-2026

ELT S väljaande number: 135/2026

Avaldamise kuupäev: 16/07/2026